



# 传统与文艺

**2008 北京文艺论坛**

CHUANTONG YU WENYI

2008 Beijing Wenyi Luntan

人民文学出版社



# 传统与文艺

**2008 北京文艺论坛**

CHUANTONG YU WENYI

2008 Beijing Wenyi Luntan

主 编：索 谦

副 主 编：张 恬

学术顾问：谢 冕 孟繁华

人民文学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

传统与文艺:2008 北京文艺论坛/索谦主编. —北京:  
人民文学出版社,2009

ISBN 978-7-02-007503-4

I. 传… II. 索… III. 文艺评论-文集 IV. I06-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 156038 号

责任编辑:王 晓

责任校对:罗翠华

责任印制:王景林

**传统与文艺**

**2008 北京文艺论坛**

**索谦 主编**

---

**人 民 文 学 出 版 社 出 版**

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

世纪兴源印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 426 千字 开本 880×1230 毫米 1/32 印张 17.125 插页 2

2009 年 9 月北京第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-02-007503-4

定价 42.00 元

---

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

## 前 言

“2008·北京文艺论坛”如期召开了,本届“论坛”的主题是:传统与文艺。下面我对这一主题作简要说明。

我从三个方面进行阐述,即:什么是“传统”?现在,我们为什么提出传统与文艺的问题?对待“传统”,我们应该持有怎样的态度?

第一,关于“传统”的定义。美国芝加哥大学教授、著名社会学者爱德华·西尔斯从二十世纪50年代中期开始系统地研究“传统”的相关问题。他花了二十五年的时间完成了专著《论传统》。据说这是到目前为止西方第一部系统论述“传统”问题的专著。爱德华·西尔斯对“传统”做出如下定义:所谓“传统”,就是世代相传的、被人类赋予价值与意义的事物或行为方式,包括物质和精神两种载体的表现形式,是一种对社会行为具有规范作用和道德感召力的文化力量,同时也是人类在历史长河中创造性思维的积淀。我个人对爱德华·西尔斯关于“传统”的这一定义是赞成的。

第二,为什么在当下提出传统与文艺的话题?我们之所以将“传统与文艺”确定为今年“论坛”的主题,是秉承了“北京文艺论坛”历年来关注当下、关注文艺界全局性重大问题的思路,且体现了“论坛”对文艺问题的连续性思考。2005年,北京市文联举办了第一届“北京文艺论坛”,主题是“市场经济与文艺”。2006年和

2007年“论坛”的主题相继是：“传媒与文艺”和“批评与文艺”。今年，我们把“论坛”的主题确定为“传统与文艺”，是因为当前中国正处于一个社会变革和转型的剧烈变动之中。这一变革和转型包含着大约五个方面的进程：一是市场化的进程；二是现代化的进程；三是城市化的进程；四是全球化的进程；五是民主法制化的进程。伴随着这些进程，人们的生产方式和生活方式发生着变化；人们的思想观念和行为方式发生着变化；人们的社会地位和社会关系发生着变化……这一系列的变化，一方面，给人们带来了兴奋、喜悦、梦想甚至疯狂；另一方面也给人们带来了迷茫、烦恼、失意甚至绝望。所有这些变化，在文艺作品中或多或少都有形态各异的表现；同时，也促使文艺界自身发生剧烈的震动，使文艺的发展面临着前所未有的严重考验。面对社会变革和转型的剧烈震动，人们必须冷静、理性地审视过去，评判当下，预期未来。社会变革和文艺界的变动，使我们不得不认真思考传统和文艺的问题。因此，“传统与文艺”这一主题的提出，是社会变革的现实向我们提出的全新课题，是当下文艺发展过程中不得不面对的新问题。

第三，对于“传统”，我们应该持有怎样一种态度？“论坛”上提出“批判、继承、创新、发展”的“八字方针”，表明了我们对待“传统”的态度。“批判”这个词，大家可能比较敏感，在此我简单作一下解释。这里的“批判”，绝不是“文革”中那种所谓的“大批判”。我们所说的“批判”，从哲学上讲是一种创造性的思维方式，是指一种“批判性思考”。历史可以证明，“批判性思考”是人类文明飞跃的重要跳板。

对待“传统”，大致有两种态度：一种是被动的、盲目的。这样的态度容易导致对“传统”的迷信。在这种情况下，“传统”往往会变成束缚我们手脚和思维的桎梏；另外一种，是主动地、自觉地采取一种理性的、科学的态度审视“传统”。这样，“传统”会变成促进事物进一步发展的宝贵的物质财富和精神财富。我们认为，对待

“传统”，应该持有一种理性的、科学的态度。因此，我们在这届论坛上提出了“批判、继承、创新、发展”的主题词。

当然，对“传统与文艺”这一主题作出简单的阐述是容易的，而要真正在文艺的各个领域之中、在各门艺术的实践中处理好对“传统”的继承、创新和发展的问题，则是一个非常复杂的过程。因此，我们期待着广大文艺家和文艺理论家、批评家对这一问题发表各自的真知灼见，为社会主义文艺事业的发展与繁荣做出共同努力！

预祝本次“论坛”取得圆满成功！谢谢大家！

北京市文联党组书记、驻会副主席 索谦

2009年5月26日



目 录

前言 ..... 索 谦( 1 )

说不尽的“传统” ..... 谢 冕( 1 )

传统从来是创新的历史积淀 ..... 肖云儒(20)

传统的二重性 ..... 叶廷芳(29)

热衷与冷淡 ..... 郜元宝(36)

“80 后”对传统的挑战 ..... 贺绍俊(47)

总体性的幽灵与被“复兴”的传统 ..... 孟繁华(52)

重新认识“谢晋模式” ..... 崔卫平(74)

中国电影的“二加一”传统 ..... 陆绍阳(80)

《云南映象》与时髦的“原生态” ..... 许 锐(85)

谈谈荀派艺术的传承与创新关系 ..... 孙毓敏(94)

“非遗”保护视界中的演艺创新 ..... 于 平(97)

解构与传统：一个片断分析 ..... 陈剑澜(102)

古诗的遗传基因和新诗的遭遇 ..... 张 柠(111)

京派传统在今天 ..... 孙 郁(137)

传统重建为何尴尬 ..... 朱水涌 张 静(148)

“没落”的不朽事业 ..... 陈晓明(160)

传统复兴的意义和问题 ..... 张颐武(190)

关于当代文学的中国经验的思考 ..... 刘川鄂(195)

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| “中国”作为中国文学的伟大传统 .....       | 张未民(207) |
| “个人”的传统 .....               | 阎连科(212) |
| 向传统致敬的阴谋家 .....             | 周晓枫(216) |
| 在背叛中致敬 .....                | 鲁 敏(220) |
| 从传统人物观和情节观中汲取营养 .....       | 胡 平(225) |
| 让传统“古为今用”,在传统中“推陈出新”! ..... | 曾庆瑞(235) |
| 中国影视与中国传统文化 .....           | 黄会林(254) |
| 传统伦理的现代诉求 .....             | 曲春景(268) |
| 书信的终结与短信的蔓延 .....           | 赵 勇(281) |
| 电影中的传统“情致” .....            | 李 晶(308) |
| 当前中国艺术传统形态问题 .....          | 王一川(313) |
| 我们在哪里? .....                | 谢嘉幸(318) |
| 中国调式和声的实践意义 .....           | 刘晓江(326) |
| 论民族音乐传统的三个层面 .....          | 金 湘(334) |
| 刘三姐文化建设中文艺理论家的介入 .....      | 谭为宜(339) |
| 反思现代性逻辑与重识文学传统 .....        | 张清华(350) |
| 传统:百年中国文学演成的一个悬疑 .....      | 吴 俊(358) |
| “组合时代”与“精神家园” .....         | 吴秉杰(368) |
| 传统语境的变异 .....               | 张春生(374) |
| 民间文学传统,当代创作的活水源头 .....      | 凸 凹(384) |
| 电子时代的民俗 .....               | 蒋原伦(391) |
| 珍惜已有 .....                  | 朱明德(399) |
| 中国书画传统的两难之境 .....           | 陈履生(404) |
| 应当确立设计艺术的民俗象征图像谐音转换观 .....  | 李 灵(411) |
| 创新、复制与中国文化传统 .....          | 邹 文(419) |
| 选择的传统 .....                 | 叶培贵(426) |
| 《兰亭》:帖学传统的双刃剑 .....         | 白 锐(432) |
| 思想解放与传统回归 .....             | 傅 谨(442) |

新与旧：百年话剧的百年论题 ..... 宋宝珍(456)

贴近时代，不离传统：京剧百年变革之梦的思考 ..... 解玺璋(471)

从小剧场京剧的实践理解“传统与创新”的辩证关系  
..... 陶庆梅(484)

重新解放思想，才有中国戏剧的未来 ..... 吕效平(492)

论汉字形体与书法艺术的不可分离性 ..... 虞晓勇(507)

国粹艺术的当代价值 ..... 朱辉军(522)

曲艺的改革与思考 ..... 崔琦(532)



# 说不尽的“传统”<sup>①</sup>

谢冕

## 说不尽的辉煌

大河从上游涌来，茫茫苍苍，杳无涯际。这很像是中国的文化传统，浩浩荡荡，从遥远的远方奔流而来，又向着更远的远方奔流而去。中国文化传统是不可言说的，我曾试图用非常简单的叙述来概括它，一开始就受到了挫折。最简单的方式难以表述，也许用更繁复的诠释情况会更糟。于是只好放弃，还是回到抽象的“博大精深”上面来。这是我们面对辉煌的无奈。

世代先人创造的中华文明，是迄今尚在发展的，而且历史最悠久，也最具活力的人类文明。我们现在仍然沐浴着它的光辉，享受着它的泽惠，而且也想用自己微薄的心力赓续和丰富这一文明的进程。忘了是在山西晋祠，或者是在敦煌莫高窟的一百三十窟，还是在别的什么废墟的地表上，那里展示着历代挖掘现场的留存，分别标明这是商周，那是秦汉，那是唐宋，几千年的文明史就这样生动具体地展示在我们面前，那真是让人惊心动魄的一刻！

我们通常觉得西安或者咸阳很古老，那里有未央宫的恢宏让

---

① 《说不尽的“传统”》是为北京文联举行的“传统与文艺：2008·北京文艺论坛”所提供的讲话稿。

人遐想,或者还有阿房宫的悬念引人神往。可是到了中原腹地,例如到了河南,我们知道还有比秦砖汉瓦更古老的文明。在河南安阳小屯村,洹水流过村庄的北部,突然蜿蜒向南,再向东。那里有一片台地,那是殷商时代的皇城宫殿区,总方圆达二十七万平方米。从那里挖出无数的文化珍宝,遥远地诉说着中华文明的久远和辉煌。

单以商王武丁的妻子妇好墓为例,从那里挖出的随葬品就达近两千件之多。<sup>①</sup> 妇好的名字见诸铜器铭文,这些铭文记载的事实,在小屯出土的甲骨文中也得到印证。说到甲骨文,这原也是小屯这一带的“特产”。它是汉字的始祖。除了长期流转中的散失,单以存放在故宫中的甲骨,1974 年从仓库中清理出来的,总计就达一万九千四百九十四件。<sup>②</sup> 除了妇好墓,除了甲骨文,这里还有宥里城,是文王演周易的地方。这时我们方才知知道,秦砖汉瓦还不是遥远,还有比遥远更远的。

秦汉都不在话下了,遑论唐宋,何况明清! 我们当下挂在嘴边的、荧屏上铺天盖地的清朝,康雍乾嘉盛世,好像才是昨日。而它的历史却比美国的整个历史还要长。这真是让人沉醉的久远的华丽! 前些日子,我曾沿着河西走廊走了一个来回。在汉玉门关的遗址,遥望静卧在祁连山下的古董滩,我知道在那里至今还可以拣到汉代的铜钱,以及更多的关隘废墟的残砖碎瓦。我曾在一篇文字中感叹过这远古的辉煌:时空瞬变,沧海桑田,旧日城郭,甚至山形水态,都湮没不可考了,而那一切的华美与生动,却在诗人的篇章之中获得了永生……

---

① 据记载,妇好墓掘出的随葬品总计 1928 件。其中青铜器 468 件,玉器 755 件,骨器 564 件,宝石、象牙器、石器、陶器和蚌器数百件。妇好在武丁六十四个妻子中的重要地位,“并不是靠美丽、娇媚获得的,勇敢和睿智奠定了她的王后基座。”参见苏瑗:《殷墟之谜》,河南人民出版社,2005 年版,第 23—25 页。

② 同前注,第 61—64 页。

有趣的是,在史学家眼中“迷失”了的,却在诗人那里“寻找”到了。那些草滩,那些烽燧,那些旧城,都随着岁月的流逝而茫然不知所在,却硬是被诗人“定格”在他的作品中:岑参的“苜蓿峰边逢立春,胡芦河上泪沾巾。闺中只是空相忆,不见沙场愁煞人”,这里的胡芦河、苜蓿峰、立春、沙场等等时间和地点,都为考古提供了佐证。这回是诗人帮助了考古学家。<sup>①</sup>

中国的文化传统因它的丰富和深远,的确造成我们言说的困难。我们既无法“简述”,甚至也无法“繁言”,也许举一斑以窥全豹,是唯一讨巧的办法。以中国绘画为例,中国画独特,不仅在于它的历史久远和它曾出现过诸多杰出的画家,而最重要的是,由于它无与伦比的寓极繁复于单纯的奇妙。一张宣纸,一支竹毫,简单的黑白对比,造出了满纸烟霞,无边锦绣。这就是我们的绘画,它以无可替代的传统性旷世而独立!

至于中国的园林艺术,用最通俗的话来形容,就是把大自然的壮丽和丰富“缩微”到有限的空间,诸如街区乃至庭院中来。中国的建筑讲求对称的效应,而园林艺术则崇尚自然,它由建筑、山水、园艺乃至书法、绘画、楹联、诗词等组合而成,每一座园林都是一件立体的、综合性的艺术品。陈从周在他的《说园》中精到地论述了中国园林艺术的动静、疏密、曲直以及花木山石的配置等的组合性特点:

万顷之园难以紧凑,数亩之园难以宽绰。紧凑不觉其大,游无倦意;宽绰不觉局促,览之有物。故以静、动观园,有缩地扩基之妙。而大胆落墨,小心收拾(画家语),更为要谛,是宽处可以走马,密处难以藏针(画家语)。故颐和园有烟波浩渺

---

<sup>①</sup> 谢冕:《敦煌诗选——序一》。见纪忠元、纪永元编《敦煌诗选》中国文联出版社2008年版,第2—3页。

之昆明湖,更有深居山间的谐趣园,于此可悟消息。<sup>①</sup>

还有,我们的话题不妨涉及中国独特的文字。汉字是形、声、义多种元素综合而成的一种语言工具,它不仅是语言的载体,而且本身又有极高的审美性,即既是实用的,又是欣赏的。汉字和中国绘画、中国园林一样,也是世上独一无二的一种造型艺术。汉字借助具象的形体,为使用者提供直观的视觉展示,即所谓的“发人妙悟,引人入胜”。汉字的真正妙趣并不完全是在笔画形体上,更多的是在它的字形与民族历史文化以及汉语的关系上。“汉字是人类最早使用的文字系统中寿命最长的。”<sup>②</sup> 可惜的是,汉字的优美造型,在当代的汉字简化过程中,以及近来的商业广告的恶意破坏中,受到了严重的拆毁。

我们这里列举的品类,只是中国文化传统中沧海之一粟。我们的话题,尚未涉及那些博大而华彩的历代的中国服饰文化传统,那些弥散在广大民间的无名艺人手工制作的刺绣艺术、陶艺艺术、剪纸艺术,还有浩如烟海的民间曲艺和戏曲艺术,那些流传在山南水北的民间故事和歌谣,还有世代相传的那些民间俚曲,无比丰富的武艺传统,那些享誉全球的烹调艺术和中国传统医学,以及正在不断申报的非物质文化遗产。如此等等。

关于非物质文化遗产,有一份报告表明<sup>③</sup>,国家文化部已在2007、2008 两年内先后公布了二百二十六名和五百五十一名代表性传承人。其中涵盖了民间文学、杂技和竞技、民间美术、传统手工技艺、传统医药等五大类。报告谈到了这些遗产在长期的发展和传承过程中,也留下了大量的实物和物质载体,如民间美术中的

---

① 陈从周:《说园》,同济大学出版社 1984 年版,第 12 页。

② 张猛:《汉字趣谈》。见《中华文明之光》上卷,北京大学出版社 2004 年版,第 286 页。

③ 全国政协文史和学习委员会专题调查组:《守护中华民族的精神家园——“非物质文化遗产保护与传承”专题调研报告》。《光明日报》,2008 年 12 月 9 日。

绘画、雕塑、手工艺品；民间戏曲中的剧本曲谱、乐器、戏服、古戏台等。“每一件实物和载体都是劳动人民智慧和创造力的结晶。”<sup>①</sup>由此可见蕴涵之丰。这份报告也涉及这些遗产当前存在的危机：

伴随着经济全球化的深入发展，西方强势文化强力扩散，人们生活方式的改变和商业行为的侵袭等，都对非物质文化遗产的保护和传承构成了严重威胁。剪纸、年画、皮影、傩戏等民间艺术随着它们生存环境的改变而日渐式微；陕北道情、陕北说书等一大批稀有的民间剧种和表演形式正在衰落或被同化。<sup>②</sup>

至此，我们的叙述尚未涉及中华文化最为瑰丽的那一部分——极为丰富的、美轮美奂的文学和诗歌传统。人们关于中华诗歌传统的言说，从《诗经》、楚辞到唐诗、宋词、元曲的评价，千百年来中外专家的论述已经车载斗量相当充分。在这些绝世的绮丽面前，任何的赞辞可能都意味着多余。

长安城里那一片皎洁的月华，历经千载而美丽依旧，那月光下渭河岸边千家万户的捣衣声，至今仍装饰着我们的梦境。大漠孤烟，春雨江南，锦官花重，赤壁月清。幽州台前的四句短语，道出了旷古的忧愁；浔阳江头的一曲长歌，寄托着普世的悲心。中国的诗歌传统，经历了数千年的铸造锻炼、鼎新革故，格律极齐整，风格极多样，技艺极成熟，韵味极悠长，它所到达的范式和境界，称得上是真正的“不可企及”。

铁马秋风的悲慨，醉卧沙场的豪情，最难忘，是那一曲骊歌，折柳灞陵，留下了万里相思。这都是中国诗中意境。有唐一代，诗臻至境，一下子就送出了一位“诗仙”，再加上一位“诗圣”，与他们同

---

①② 全国政协文史和学习委员会专题调查组：《守护中华民族的精神家园——“非物质文化遗产保护与传承”专题调研报告》。《光明日报》，2008年12月9日。

时出现的，是阵容和声势都极为浩大的，而且创作水准不相伯仲的诗人群。但这决不意味着中国的诗歌已到极限，再无发展的空间了。唐诗之后有宋词，宋词之后有元曲，中国诗歌就这样变着花样生生不息地向前延伸。

李贺出现在李白、杜甫之后，他的短暂的生命，犹如一道流星，依然划出令人目炫的光亮。在他死后十五年，作为同代人、同样是诗名显赫的杜牧，不惜用最高级的赞誉，来表达他对前辈的倾慕——

云烟绵联，不足为其态也。水之迢迢，不足为其情也。春之盎盎，不足为其和也。秋之明洁，不足为其格也。风樯阵马，不足为其勇也。瓦棺纂鼎，不足为其古也。时花美女，不足为其色也。荒国侈殿，梗莽邱垅，不足为其怨恨悲愁也。鲸呿鳌掷，牛鬼蛇神，不足为其虚荒诞幻也。盖骚之苗裔，理虽不及，辞或过之。骚有感怨刺怼，言及君臣理乱，时有以激发人意。乃贺所为，得无有是？贺复探寻前事，所以深叹恨古今未尝道者，如《金铜仙人辞汉歌》，补梁庾肩吾宫体谣，求取情状，离绝远去，笔墨畦径间，亦殊不能知之。<sup>①</sup>

仅此一例，可见诗歌传统的绵延和繁盛。中国有诗的传统，更有文的传统。作为主导形态的中国散文，同样有着异常光辉的历史。中国文的传统也和诗一样，是不可尽述的，这里引用明朝茅坤论述古代中国散文的一段文字，是想从另一个角度作一个补充。当然这也是面对无尽辉煌的一种取巧的办法——

屈宋以来，浑浑噩噩，如长川大谷，探之不穷，揽之不竭，蕴藉百家，包括万代者，司马子长之文也。闳深典雅，西京之

---

① 杜牧为李贺诗集作的叙文。参见叶葱奇编订《李贺诗集》，人民文学出版社1959年版，第356页。